Herstellerklärung
(gemäß EG-Richtlinie 98/37/EWG, Artikel 4.2 und Anhang II, sub B.)
Verbot der Inbetriebnahme

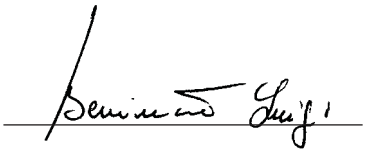
Hersteller: **Automatismi Benincà** SpA.
Adresse: Via Capitello, 45 - 36066 Sandrigo (VI) - Italia

erklärt hiermit, daß: Antriebe für Drehfügeltore **MB24V/MBE24V**.

- vorgesehen ist zum Einbau in eine Maschine oder mit anderen Maschinen zu einer Maschine im Sinne der Richtlinie 98/37/EWG, inklusive deren Änderunge, zusammengefügt werden soll;
- aus diesem Grunde nicht in allen Teilen den Bestimmungen dieser Richtlinie entspricht;
- den Bestimmungen der folgenden anderen EG-Richtlinien entspricht:
  Direttiva bassa tensione 73/23/CEE, 93/68/CEE.
  Direttiva compatibilità elettromagnetica 89/336/CEE, 93/68/CEE.

und erklärt des weiteren daß die Inbetriebnahme solange untersagt ist, bis die Maschine oder Anlage, in welche diese Maschine eingebaut wird oder von welcher sie eine Komponente dasteilt, als Ganzes (d.h. inklusive der Maschine, für welche diese Erklärung ausgesteilt wurde) den Bestimmungen der Richtlinie 98/37/EWG sowie dem entsprechenden nationalen Reschtserlaß zur Umsetzung der Richtlinie in nationales Recht entspricht, und die entsprechende Konformitätserklärung ausgestellt ist.

Benincà Luigi, Responsabile legale.
Sandrigo, 10/01/2006.



Declaration du fabricant
(Directive 98/37/CEE, Article 4.2 et Annex II, Chapitre B)
Interdiction de mise en service

Fabricant: **Automatismi Benincà** SpA.
Adresse: Via Capitello, 45 - 36066 Sandrigo (VI) - Italia

Déclaire ci-apres que: l'automation pour portails ouvrants **MB24V/MBE24V**.

- est prévue pour être incorporée dans une machine ou être assemblée avec d'**autres** machines pour consituer une machine couverte par la directive 98/37/CEE, modifée;
- n'est donc pas conforme en tout point aux dispositions de cette directive;
- est conforme aux dispositions des directives CEE suivantes:
  Direttiva bassa tensione 73/23/CEE, 93/68/CEE.
  Direttiva compatibilità elettromagnetica 89/336/CEE, 93/68/CEE.

et déclare par ailleurs qu'**il** est interdit de mettre la machine en service avant que la machine dans laquelle elle sera incorporée ou dont elle constitue une parte ait été considerée et declarée conforme aux dispositions de la Directive 98/37/CEE et aux législations nationales la transposant, c'est-à-dire formant un ensemble incluant la machine concernée par la présente déclaration.

Benincà Luigi, Responsabile legale.
Sandrigo, 10/01/2006.

